



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAPODISTRIA

Občinski svet – Consiglio comunale

1 PROPOSTA

VERBALE

della XXXIII seduta ordinaria del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, tenutasi giovedì, 29 settembre 2026 alle ore 16 presso la sala riunioni nel Palazzo Pretorio a Capodistria.

La seduta è stata presieduta dal sindaco ALEŠ BRŽAN.

Membri presenti:

- alla seduta hanno partecipato 31 dei 33 membri del Consiglio comunale, e cioè:

Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavič, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto.

Membri assenti:

Boris Popovič, Lana Udoni.

Il quorum del Consiglio comunale si raggiunge con la presenza della maggioranza dei membri ovv. 17 membri. A seguito dell'accertamento delle presenze con l'apparecchiatura di voto, il Sindaco ha accertato la presenza di 31 membri. Vista la sussistenza del numero legale il Consiglio comunale ha potuto iniziare i lavori.

Altri presenti alla seduta: Irena Kocjančič, direttrice dell'amministrazione comunale, rappresentanti del Servizio relazioni con il pubblico, rappresentanti del Servizio per il Consiglio comunale e le comunità locali, relatori dei diversi punti dell'ordine del giorno, i media (Radio Koper, STA, Obala plus, Radio Capodistria, TV Capodistria), Jelka Ž. Markežič e Jasna Palčič in qualità di pubblico interessato.

Il Sindaco ha informato i membri del Consiglio comunale di aver ricevuto sul tavolo i materiali, inoltrati prima della seduta dalla società Luka Koper d.d. (S.r.l.) e che verrà esaminato al punto 7 dell'ordine del giorno, ha inoltre stabilito una pausa di 10 minuti per la lettura dei materiali.

XXX

Prima del proseguimento della seduta, su proposta del Sindaco, i consiglieri comunali hanno ricordato con un minuto di silenzio la deceduta Vida Gračner, ex membro del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria.

XXX

Il Sindaco ha controllato le presenze. Erano presenti 31 membri del Consiglio comunale.

XXX

DETERMINAZIONE DELL'ORDINE DEL GIORNO:

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto la proposta dell'ordine del giorno e le sue modifiche.

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (31 presenti - 27 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

Ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale della XXXII seduta ordinaria del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria del 16 luglio 2026
2. Proposta del Decreto sull'estensione temporale consentita per la locazione breve degli appartamenti nel Comune città di Capodistria - prima lettura con proposta di procedura abbreviata
2/1 Proposta del Decreto sulla modifica del Decreto sulla classificazione delle strade comunali nel Comune città di Capodistria - prima lettura con proposta di procedura abbreviata
3. Proposta dell'atto di Delibera sull'approvazione del Programma di investimento per il progetto «Approvvigionamento idrico dell'Istria slovena e del Carso»
4. Proposta dell'atto di Delibera sull'approvazione del Programma di investimento per il progetto: denominazione completa «Smaltimento e depurazione delle acque reflue nell'area del Comune città di Capodistria (agglomerato Škofije e agglomerato Bertocchi)», denominazione breve «Rete di smaltimento delle acque reflue Škofije e Bertocchi»
5. Proposta dell'atto di Delibera sull'approvazione del Programma di investimento per il progetto: denominazione completa «Smaltimento e depurazione delle acque reflue nell'area del Comune città di Capodistria e del Comune di Ancarano (agglomerato Ancarano - Crevatini)», denominazione breve «Rete di smaltimento delle acque reflue Ancarano e Crevatini»
6. Proposta dell'atto di Delibera sull'approvazione del Programma di investimento per il progetto: denominazione completa «Costruzione della rete di smaltimento delle acque fognarie nell'agglomerato sopra 2000 A.E. Valle di Vanganel», denominazione breve «Rete di smaltimento delle acque reflue agglomerato Valle di Vanganel»
7. Mozione per la separazione dello stabile «Magazzino 3» dall'area del porto di Capodistria, come stabilito dal contratto di concessione
8. Proposta dell'atto di Delibera sul rilascio del consenso all'indebitamento del Fondo alloggi pubblico del Comune città di Capodistria
9. Proposta dell'atto di Delibera sull'abolizione dello status di bene pubblico edificato di importanza locale
10. Proposta dell'atto di Delibera sull'instaurazione dello status di bene pubblico edificato di importanza locale
11. Proposta dell'atto di Delibera sul trasferimento a titolo gratuito delle p.c. 6511/1 e p.c. 4585/5, C.c. 2606 Semedella alla Repubblica di Slovenia
12. Proposte della Commissione per le questioni attinenti ai mandati, le elezioni e le nomine - RITIRATO
13. Interrogazioni e mozioni dei membri del Consiglio comunale e repliche ai membri del Consiglio comunale

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinar, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 1
APPROVAZIONE DEL VERBALE DELLA XXXII SEDUTA ORDINARIA DEL CONSIGLIO
COMUNALE
DEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA, TENUTASI IL 16 LUGLIO 2026

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto la proposta del verbale.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (31 presenti - 22 favorevoli, 0 contrari) il Verbale della XXXII seduta ordinaria del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, tenutasi il 16 luglio 2026, come nel testo proposto.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Matej Kralj, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Patrik Peroša, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 2
PROPOSTA DEL DECRETO SULL'ESTENSIONE TEMPORALE CONSENTITA PER LA
LOCAZIONE BREVE DEGLI APPARTAMENTI NEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA - PRIMA
LETTURA CON PROPOSTA DI PROCEDURA ABBREVIATA

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

I materiali erano stati presentati all'esame di:

- Comitato per le finanze e l'economia, e
- Commissione giuridico-statutaria.

Relatrice:

- Sabina Mozetič, dirigente dell'Ufficio per l'economia, l'agricoltura e lo sviluppo

Prima della discussione, il Sindaco, Aleš Bržan, ha presentato un'ulteriore motivazione del punto. Hanno partecipato alla discussione: Zoran Pavić, Jadranka Šturm Kocjan, Alan Medveš, Jasna Softić e Mateja Hrvatin Kozlovič, membri del Consiglio comunale.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (31 presenti - 27 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

- 1 Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva la Proposta del Decreto sull'estensione temporale consentita per la locazione breve degli appartamenti nel Comune città di Capodistria alla sua prima lettura.**
- 2 Il proponente provveda a redigere il testo della proposta del decreto per la seconda lettura.**

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Su proposta del proponente, il Consiglio comunale continua immediatamente con la seconda lettura della Proposta del Decreto sull'estensione temporale consentita per la locazione breve degli appartamenti nel Comune città di Capodistria alla sua prima lettura.

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (31 presenti - 27 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Su proposta del proponente, il Consiglio comunale continua immediatamente con la seconda lettura della Proposta del Decreto sull'estensione temporale consentita per la locazione breve degli appartamenti nel Comune città di Capodistria.

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Ha presentato la posizione in merito alle osservazioni e alle proposte avanzate durante la prima lettura della proposta del decreto per la seconda lettura Sabina Mozetič, dirigente dell'Ufficio per l'economia, l'agricoltura e lo sviluppo.

Ha partecipato alla discussione: Jasna Softić, membro del Consiglio comunale.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (31 presenti - 28 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva il Decreto sull'estensione temporale consentita per la locazione breve degli appartamenti nel Comune città di Capodistria come nel testo proposto.

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 2/1

PROPOSTA DEL DECRETO SULLA MODIFICA DEL DECRETO SULLA CLASSIFICAZIONE DELLE STRADE COMUNALI NEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA - PRIMA LETTURA CON PROPOSTA DI PROCEDURA ABBREVIATA

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

I materiali erano stati presentati all'esame di:

- Comitato per le finanze e l'economia, e
- Commissione giuridico-statutaria.

Relatrice:

- Adelija Franca, dirigente dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (30 presenti - 30 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

- 1. Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva la Proposta del Decreto sulla modifica del Decreto sulla classificazione delle strade comunali nel Comune città di Capodistria alla sua prima lettura.**
- 2. Il proponente provveda a redigere il testo della proposta del decreto per la seconda lettura.**

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavič, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softič, Nevenka Stanič, Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Su proposta del proponente del decreto, il Consiglio comunale continua immediatamente con la seconda lettura della Proposta del Decreto sulla modifica del Decreto sulla classificazione delle strade comunali del Comune città di Capodistria.

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (30 presenti - 30 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Su proposta del proponente, il Consiglio comunale continua immediatamente con la seconda lettura della Proposta del Decreto sulla modifica del Decreto sulla classificazione delle strade comunali del Comune città di Capodistria.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavič, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softič, Nevenka Stanič Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (30 presenti - 30 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva la Proposta del Decreto sulla modifica del Decreto sulla classificazione delle strade comunali nel Comune città di Capodistria.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavič, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softič, Nevenka Stanič Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 3

PROPOSTA DELL'ATTO DI DELIBERA SULL'APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA DI INVESTIMENTO PER IL PROGETTO «APPROVVIGIONAMENTO IDRICO DELL'ISTRIA SLOVENA E DEL CARSO»

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

I materiali erano stati presentati all'esame di:

- Comitato per i servizi pubblici economici e il traffico e
- Comitato per le finanze e l'economia.

RELATORI:

- Adelija Franca, dirigente dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico, e
- Georgi Bangiev, Sottosegretario - per i progetti comunali strategici.

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (29 presenti - 20 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva l'atto di Delibera sull'approvazione del Programma di investimento per il progetto «Approvvigionamento idrico dell'Istria slovena e del Carso», come nel testo proposto.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Matej Kralj, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Vesna Rebec, Jasna Softić, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 4

**PROPOSTA DELL'ATTO DI DELIBERA SULL'APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA DI
INVESTIMENTO PER IL PROGETTO:
DENOMINAZIONE COMPLETA «SMALTIMENTO E DEPURAZIONE DELLE ACQUE REFLUE
NELL'AREA DEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA (AGGLOMERATI ŠKOFIJE E
AGGLOMERATO BERTOCCHI)»
DENOMINAZIONE BREVE «SMALTIMENTO E DEPURAZIONE DELLE ACQUE REFLUE
AGGLOMERATI ŠKOFIJE E BERTOCCHI»**

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

I materiali erano stati presentati all'esame di:

- Comitato per i servizi pubblici economici e il traffico e
- Comitato per le finanze e l'economia.

Relatrice:

- Adelija Franca, dirigente dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (30 presenti - 30 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva l'atto di Delibera sull'approvazione del Programma di investimento per il progetto: denominazione completa «Smaltimento e depurazione delle acque reflue nell'area del Comune città di Capodistria (agglomerati Škofije e agglomerato Bertocchi), denominazione breve «Rete di smaltimento delle acque reflue agglomerati Škofije e Bertocchi»

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Anna Poropat, Stefaniya Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 5
PROPOSTA DELL'ATTO DI DELIBERA SULL'APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA DI
INVESTIMENTO PER IL PROGETTO:
DENOMINAZIONE COMPLETA «SMALTIMENTO E DEPURAZIONE DELLE ACQUE REFLUE
NELL'AREA DEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA E DEL COMUNE DI ANCARANO
(AGGLOMERATO ANCARANO-CREMATINI)»,
DENOMINAZIONE BREVE «SMALTIMENTO E DEPURAZIONE DELLE ACQUE REFLUE
AGGLOMERATO ANCARANO - CREMATINI»

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

I materiali erano stati presentati all'esame di:

- Comitato per i servizi pubblici economici e il traffico e
- Comitato per le finanze e l'economia.

Relatrice:

- Adelija Franca, dirigente dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico

Ha partecipato alla discussione: Zoran Pavić, membro del Consiglio comunale.

Adelija Franca, dirigente dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico, ha presentato i chiarimenti ovv. le risposte ai quesiti insorti durante la discussione.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (30 presenti - 27 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva l'atto di Delibera sull'approvazione del Programma di investimento per il progetto: denominazione completa «Smaltimento e depurazione delle acque reflue nell'area del Comune città di Capodistria e del Comune di Ancarano (agglomerato Ancarano - Crematini), denominazione breve «Rete di smaltimento delle acque reflue Ancarano e Crematini», come nel testo proposto.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinar, Sani Kamenčić, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Anna Poropat, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 6
PROPOSTA DELL'ATTO DI DELIBERA SULL'APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA DI
INVESTIMENTO PER IL PROGETTO: DENOMINAZIONE COMPLETA «COSTRUZIONE DELLA
RETE DI SMALTIMENTO DELLE ACQUE FOGNARIE NELL'AGGLOMERATO SOPRA 2000 A.E.
VALLE DI VANGANEL», DENOMINAZIONE BREVE «RETE DI SMALTIMENTO DELLE ACQUE
REFLUE AGGLOMERATO VALLE DI VANGANEL»

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

I materiali erano stati presentati all'esame di:

- Comitato per i servizi pubblici economici e il traffico e
- Comitato per le finanze e l'economia.

Relatrice:

- Adelija Franca, dirigente dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico

Ha partecipato alla discussione: Zoran Pavić, membro del Consiglio comunale.

Adelija Franca, dirigente dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico, ha presentato i chiarimenti ovv. le risposte ai quesiti insorti durante la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (29 presenti - 28 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

DELIBERA

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva l'atto di Delibera sull'approvazione del Documento di identificazione del progetto di investimento per il progetto «Costruzione della rete di smaltimento delle acque fognarie nell'agglomerato sopra 2000 PE Valle di Vanganel», denominazione breve «Costruzione della rete di smaltimento delle acque fognarie nell'agglomerato Valle di Vanganel», come nel testo proposto.

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 7

MOZIONE PER LA SEPARAZIONE DELLO STABILE «MAGAZZINO 3» DALL'AREA DEL PORTO DI CAPODISTRIA, COME STABILITO DAL CONTRATTO DI CONCESSIONE

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali sul tavolo.

RELATORI:

- Janez Starman, vicesindaco.
- Marina Jelen, dirigente del Settore delle Relazioni con il pubblico nella società Luka Koper d.d. (S.p.A.)

Hanno partecipato alla discussione: Alan Medveš, Mojca Kačinari, Jadranka Šturm Kocjan, Janez Starman, Mateja Hrvatin Kozlovič e Romeo Palčič, membri del Consiglio comunale.

Marina Jelen, dirigente del Settore delle Relazioni con il pubblico nella società Luka Koper d.d. (S.p.A.) ha presentato i chiarimenti ovv. le risposte ai quesiti insorti durante la discussione.

A seguito della discussione, il presidente della seduta ha stabilito una pausa di 10 minuti ed ha invitato i rappresentanti dei club di consiglieri del Consiglio comunale alla stesura congiunta della proposta di Delibera.

XXX

Prima della continuazione della seduta, il presidente della seduta ha controllato le presenze. Erano presenti 29 membri del Consiglio comunale.

Janez Starman, vicesindaco del Comune città di Capodistria, ha informato i Consiglieri sulla proposta di Delibera, redatta dai rappresentanti dei club di Consiglieri e che recita come segue:

- 1 Il Consiglio comunale prende atto dello svolgimento delle attività del gruppo di lavoro dei rappresentanti del Comune città di Capodistria e dei rappresentanti della società Luka Koper d.d. (S.p.A.) in relazione alla stesura della proposta di sistemazione dei rapporti reciproci tra il Comune città di Capodistria e la società Luka Koper d.d. (S.p.A.), in base all'approvata Lettera di intento per la stipulazione dell'accordo per l'attuazione delle misure di mitigazione per la riduzione degli effetti dell'attività portuale sull'ambiente e lo sviluppo futuro del porto nell'anno 2018 e dell'approvato atto di Delibera del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria prot. n. 373-3/2026 del 26 marzo 2026 e del 18 giugno 2026.*
- 2 Si rileva che la sospensione dell'applicazione della Delibera del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, prot. n. 478-433/2025-4 del 18 dicembre 2025 è terminata.*
- 3 Il presente atto di Delibera ha efficacia immediata.*

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (27 presenti - 26 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

- 1 Il Consiglio comunale prende atto dello svolgimento delle attività del gruppo di lavoro dei rappresentanti del Comune città di Capodistria e dei rappresentanti della società Luka Koper d.d. (S.p.A.) in relazione alla stesura della proposta di sistemazione dei rapporti reciproci tra il Comune città di Capodistria e la società Luka Koper d.d. (S.p.A.), in base all'approvata Lettera di intento per la stipulazione dell'accordo per l'attuazione delle misure di mitigazione per la riduzione degli effetti dell'attività portuale sull'ambiente e lo sviluppo futuro del porto nell'anno 2018 e dell'approvato atto di Delibera del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria prot. n. 373-3/2026 del 26 marzo 2026 e del 18 giugno 2026.**
- 2 Si rileva che la sospensione dell'applicazione della Delibera del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, prot. n. 478-433/2025-4 del 18 dicembre 2025 è terminata.**
- 3 Il presente atto di Delibera ha efficacia immediata.**

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavič, Anja Pečič, Anna Poropat, Stefaniya Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Nevenka Stanič Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 8

**PROPOSTA DELL'ATTO DI DELIBERA SUL RILASCIO DEL CONSENSO ALL'INDEBITAMENTO
DEL FONDO ALLOGGI PUBBLICO DEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA**

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

I materiali erano stati presentati all'esame di:

- Comitato per le finanze e l'economia.

Relatore:

- Zlatko Kuštra, direttore del Fondo alloggi pubblico del Comune città di Capodistria.

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (28 presenti - 19 favorevoli, 8 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria acconsente alla stipulazione del contratto di mutuo a lungo termine con durata di ammortamento di 15 anni, ovvero 180 mesi dalla firma del contratto di credito, per il finanziamento del progetto «Quartiere residenziale NOVA Dolinska - Palazzo 4», alle seguenti condizioni:

- **ammontare del prestito:** 2.000.000,00 EUR,
- **periodo di ammortamento:** 15 anni ovv. 180 mesi dalla sottoscrizione del contratto di mutuo,
- **tasso di interesse:** 1,00 % annuale, invariabile (la rimanente parte della somma fino al tasso di interesse contrattuale a favore del mutuatario è a carico della Repubblica di Slovenia)
- **assicurazione del prestito:** 10 cambiali in bianco con attestazione di cambiale.

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Matej Kralj, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: Ermin Huremović, Sani Kamenčić, Nik Kramar, Zoran Pavić, Anja Pečič, Anna Poropat, Stefaniya Rajčić Sedlarević, Nevenka Stanić Ristović

Punto 9

PROPOSTA DELL'ATTO DI DELIBERA SULL'ABOLIZIONE DELLO STATUS DI BENE PUBBLICO EDIFICATO DI IMPORTANZA LOCALE

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

Relatore:

- mag. Matjaž Marsič, dirigente dell'Ufficio sviluppo territoriale e beni immobili

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (27 presenti - 27 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva l'atto di Delibera sull'abolizione dello status di bene pubblico edificato di importanza locale, come nel testo proposto.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Anna Poropat, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 10

PROPOSTA DELL'ATTO DI DELIBERA SULL'INSTAURAZIONE DELLO STATUS DI BENE PUBBLICO EDIFICATO DI IMPORTANZA LOCALE

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

Relatore:

- mag. Matjaž Marsič, dirigente dell'Ufficio sviluppo territoriale e beni immobili

Non c'è stata la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO (27 presenti - 27 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

D E L I B E R A

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva la proposta dell'atto di Delibera sull'istituzione dello status di bene pubblico edificato di rilevanza locale, come nel testo proposto.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Anna Poropat, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Mario Steffè, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 11

PROPOSTA DELL'ATTO DI DELIBERA SUL TRASFERIMENTO A TITOLO GRATUITO DELLE P.C. N. 6511/1 E P.C. N. 4585/5, C.c. 2606 SEMEDELLA ALLA REPUBBLICA DI SLOVENIA

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto i materiali.

Relatore:

- mag. Matjaž Marsič, dirigente dell'Ufficio sviluppo territoriale e beni immobili

Ha partecipato alla discussione: Zoran Pavić, membro del Consiglio comunale.

Mag. Matjaž Marsič, dirigente dell'Ufficio sviluppo territoriale e beni immobili, ha presentato i chiarimenti e le risposte ai quesiti insorti durante la discussione.

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria HA APPROVATO, a seguito della votazione ripetuta, (27 presenti - 25 favorevoli, 0 contrari) il seguente atto di

DELIBERA

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria approva la Proposta dell'atto di Delibera sul trasferimento a titolo gratuito delle p.c. 6511/1 e p.c. 4585/5, C.c. 2606 Semedella alla Repubblica di Slovenia, come nel testo proposto.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Ermin Huremović, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Lise Okoren, Romeo Palčič, Zoran Pavič, Anja Pečič, Anna Poropat, Stefaniya Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Nevenka Stanić Ristović, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Punto 13

INTERROGAZIONI E MOZIONI DEI MEMBRI DEL CONSIGLIO COMUNALE E REPLICHE AI MEMBRI DEL CONSIGLIO COMUNALE

I membri del Consiglio comunale hanno ricevuto le risposte.

NOVA VPRAŠANJA, PREDLOGI IN POBUDE:

JURE COLJA, član občinskega sveta

Pisne pobude:

1. Zadeva: Sprememba sklepa glede priprave pobude za spremembe Državnega prostorskega načrta za območje Luke Koper

Predlagam, da se na eni od naslednjih sej Občinskega sveta sklep: »Občinski svet Mestne Občine Koper nalaga županu in strokovnim službam občinske uprave, da na podlagi predstavitve in drugih projektnih nalog Luke Koper pripravi pobudo sprememb Državnega prostorskega načrta«, ki je bil sprejet na 32. redni seji Občinskega sveta Mestne občine Koper spremeni tako, da bo iz sklepa jasno razvidno, da Občinski svet Mestne občine Koper nalaga županu in strokovnim službam občinske uprave pripravo takih pobud sprememb DPN, ki se bodo jasno opredelile proti škodljivim posegom v našem zalivu.

Pobuda za spremembe Državnega prostorskega načrta mora biti usmerjena v jasno opredelitev in omejitev prihodnjih posegov v pristaniško infrastrukturo, z namenom preprečevanja dodatnih nesprejemljivih obremenitev okolja, morja, obalnega prostora in kakovosti življenja prebivalcev slovenske Istre.

V okviru priprave pobude naj se posebej prouči in predlaga izključitev možnosti oziroma ustrezna prostorska omejitev posegov, ki bi omogočali:

- nadaljnje podaljševanje Pomola II proti zahodu;
- gradnjo dodatnih pomolov in novih priveznih mest za tankerje, namenjenih pretovoru nevarnih oziroma okoljsko tveganih tekočih tovorov;

- vzpostavitev nove infrastrukture za pretovor utekočinjenega naftnega plina (UNP) oziroma utekočinjenega zemeljskega plina (LNG) ter drugih primerljivih energetskih proizvodov, če bi takšni posegi pomenili dodatna nesprejemljiva okoljska ali varnostna tveganja za prebivalce in obalni prostor.

Pri pripravi pobude je treba upoštevati načelo previdnosti, varstvo morskega in obalnega okolja, varnost prebivalcev, vplive na turizem in kakovost življenja ter zagotoviti preglednost postopkov in ustrezno vključevanje zainteresirane javnosti.

Cilj pobude je, da se prihodnji razvoj Luke Koper prostorsko usmerja na način, ki preprečuje dodatne nesprejemljive posege v Koprski zaliv in zagotavlja dolgoročno varstvo okolja ter prebivalcev Mestne občine Koper in širše slovenske Istre.

2. Pobuda prebivalcev Čevljarske ulice v Kopru

V imenu krajanov in stanovalcev Čevljarske ulice vam posredujem njihovo pobudo (dodajam v mail skenirano verzijo) za skupno reševanje problematike na omenjeni ulici, predvsem glede zagotavljanja večje varnosti, preprečevanja vandalizma in vzpostavitve zaščitnega portona.

V njihovem imenu vas prosim za čimprejšnjo obravnavo pobude, njeno upoštevanje in hitro ter učinkovito rešitev brez zgubljanja dodatnega časa. Prebivalci si zaslužijo večjo varnosti in kakovost bivanja.

3. Sanacija cestišč in dovoznih poti v Marezigah (ter ostalih)

Podajam pobudo za čimprejšnjo in celovito sanacijo določenih cestišč in dovoznih poti na območju Marezig, v bližini turistične kmetije Štok, ki jo navajam zgolj kot orientacijsko točko za določitev lokacij.

Močni nalivi in poplave izpred nekaj let so na omenjenem območju povzročili precejšnjo škodo na cestiščih in dovoznih poteh. Tamkajšnji prebivalci so si v sodelovanju s krajevno skupnostjo že večkrat prizadevali za ureditev nastalih razmer, vendar so bili dosedanja ukrepi omejeni predvsem na nasipavanje poti z gramozom in podobnim materialom. Takšne začasne rešitve težave ne odpravljajo, saj se ob vsakem večjem nalivu stanje ponovno poslabša.

Prebivalcem je bilo pojasnjeno, da naj bi se na tem območju v prihodnosti izvajali določeni gradbeni posegi, zaradi česar naj bi bila sanacija za zdaj nesmiselna. Vendar čas mineva, ustreznna ureditev pa še vedno ni zagotovljena. Ljudje se morajo tako vsakodnevno voziti po poškodovanih, neurejenih in potencialno nevarnih poteh, kar predstavlja nepotrebno tveganje in otežuje dostop do njihovih domov.

Zato predlagam, da pristojne službe čim prej pristopijo k celoviti in trajni sanaciji navedenih cestišč in dovoznih poti. Pričakujem konkretno rešitev, ki bo ustrezno uredila stanje in zagotovila varno ter nemoteno uporabo poti tudi ob močnejših padavinah, ne pa zgolj ponavljanja začasnih ukrepov, kot je nasipavanje z gramozom.

Prosim za hitro ukrepanje in jasno opredelitev načina ter časovnega okvira izvedbe sanacije, ker prebivalci na ureditev čakajo že predolgo. Enako predlagam za vsa ostala cestišča predvsem na območju koprskega zaledja, ki krajanom predstavljajo ogromno težav na dnevni ravni – od škode na avtomobilih do nevarnosti.

4. Pobuda za znižanje cen parkiranja in ponovno uvedbo brezplačnega parkiranja ob vikendih, praznikih in po določeni uri

Kot Koprčan absolutno podpiram pobudo za znižanje cen parkiranja v Mestni občini Koper in ponovno uvedbo brezplačnega parkiranja ob vikendih in praznikih. Ker smo v svojem programu za lokalne volitve imeli pripravljeno enako rešitev, tokrat podajam pobudo za naslednji mandat in izrekam podporo taki pobudi ne glede na to s katere strani bo prišla. Menim, da gre za pomemben

ukrep, s katerim lahko povečamo dostopnost mesta, spodbudimo njegov obisk ter pomagamo lokalnemu gospodarstvu.

Spomnimo, da je bilo pred dvema mandatoma parkiranje ob vikendih in praznikih na določenih parkiriščih brezplačno, urne postavke pa so bile bistveno nižje kot danes. Zato predlagam, da Mestna občina Koper skupaj z upravljavcem parkirišč ponovno preuči takšen pristop in poišče rešitve, ki bodo prijaznejše do obiskovalcev, občanov in občanov ter lokalnih podjetnikov.

Cilj parkirne politike ne bi smel biti zgolj prihodek od parkirnin, temveč tudi spodbujanje obiska mesta in potrošnje v lokalnih gostinskih obratih, trgovinah ter pri obrtnikih. Če obiskovalec za uro, dve ali tri parkiranja nameni manj denarja, lahko ta sredstva porabi za kavo, kosilo, nakup v lokalni trgovini ali storitev pri obrtniku. S tem neposredno podpira lokalno gospodarstvo, mestno jedro pa postaja privlačnejše in bolj živahno.

Zato predlagam, da pristojne službe pripravijo pregled obstoječih cen parkiranja in možnosti njihovega znižanja ter preučijo ponovno uvedbo brezplačnega parkiranja ob vikendih in praznikih na izbranih parkiriščih. Pri tem naj se upoštevajo tudi prometna obremenjenost, razpoložljivost parkirnih mest in potrebe stanovalcev.

Koper mora biti mesto, v katerega bodo ljudje radi prihajali, v njem preživljali prosti čas in trošili pri lokalnih ponudnikih, ne pa mesto, kjer bo strošek parkiranja predstavljal nepotrebno oviro za obisk.

Cilj pobude je preprost: nižji stroški parkiranja, več obiskovalcev, živahnejše mestno jedro in več priložnosti za lokalno gospodarstvo.

5. Objava članka v občinskem glasilu MOK glede pohvale vrednega dogodka nastajajočega društva ŠKDM – Športno kulturno društvo Markovec, Markovec povezuje

V mesecu septembru so člani omenjenega društva v nastajanju organizirali čistilno akcijo, ki je potekala dva vikenda. V okviru akcije so prostovoljno očistili območje centra Markovca in prebelili nekatere vidnejše stene. Poleg tega so organizirali tudi turnir v malem nogometu, ki je pritegnil lepo število udeležencev in obiskovalcev ter pokazal, da v lokalnem okolju obstaja interes za tovrstne dejavnosti.

Menim, da gre za pohvale vredno pobudo, ki spodbuja predvsem mlade k aktivnemu preživljanju prostega časa, zdravemu načinu življenja, prostovoljstvu in odgovornemu odnosu do skupnosti, v kateri živijo. Takšne dejavnosti pomembno prispevajo k povezovanju krajanov ter ustvarjanju bolj urejenega in aktivnega lokalnega okolja.

Zato predlagam, da se v občinskem glasilu Mestne občine Koper objavi članek o omenjenih dogodkih in s tem predstavi ter podpre prizadevanja mladih za izboljšanje kakovosti življenja v lokalni skupnosti.

6. Pobuda za sanacijo, posodobitev in širitev mreže otroških in športnih igrišč na območju Mestne občine Koper

Na podlagi obiskov terena in pogovorov s prebivalkami in prebivalci Mestne občine Koper podajam pobudo, da pristojne službe Mestne občine Koper v čim krajšem času oziroma v naslednjem mandatnem obdobju pristopijo k celovitemu pregledu stanja obstoječih otroških in športnih igrišč na območju celotne občine ter pripravijo načrt njihove sanacije, obnove in posodobitve. Tako kot sem to storil že večkrat v toku tega mandata.

Številna igrišča predstavljajo pomemben prostor za druženje, rekreacijo, igro otrok in aktivno preživljanje prostega časa vseh generacij. Zato je pomembno, da so ustrezno vzdrževana, varna, funkcionalna in prilagojena potrebam lokalnega prebivalstva. Ob tem je treba posebno pozornost nameniti tudi območjem, kjer so obstoječe površine dotrajane, neustrezno opremljene ali ne zagotavljajo zadostnih možnosti za kakovostno preživljanje prostega časa.

Poleg obnove obstoječe infrastrukture predlagam tudi načrtno gradnjo novih otroških in športnih igrišč na območju celotne Mestne občine Koper, s posebnim poudarkom na zaledju občine, kjer so možnosti za šport, rekreacijo in druženje v posameznih krajih lahko omejene. Pri načrtovanju novih ureditev naj se upoštevajo potrebe krajevnih skupnosti, število prebivalcev, zastopanost različnih starostnih skupin ter dostopnost igrišč za otroke, mladostnike in druge občanke ter občane.

Predlagam, da Mestna občina Koper:

- *pripravi pregled stanja in potreb po sanaciji ter posodobitvi obstoječih otroških in športnih igrišč;*
- *na podlagi ugotovitev določi prednostne lokacije za obnovo in pripravi časovni načrt izvedbe;*
- *preveri potrebe po novih otroških in športnih igriščih v vseh krajevnih skupnostih, zlasti v zaledju občine;*
- *pripravi večletni načrt vlaganj, ki bo omogočal postopno in enakomernejšo dostopnost do ustreznih športnih in igralnih površin po celotni občini.*

Cilj pobude je zagotoviti, da bodo otroška in športna igrišča ustrezno vzdrževana, varna in dostopna ter da bodo imele vse krajevne skupnosti, tudi tiste v zaledju Mestne občine Koper, primerne možnosti za igro, šport, rekreacijo in druženje.

ALAN MEDVEŠ, član občinskega sveta

Vprašanje:

Bi vprašal glede nadaljevanja gradnje kanalizacije na območju Istrske ceste in Škocjana, hkrati pa tudi glede projekta, ki smo ga odobrili, to je kolesarska pot in pešpot na Istrski cesti od pokopališča oziroma Vina Koper proti Bertokom.

JADRANKA ŠTURM KOCJAN, članica občinskega sveta

Vprašanje v imenu Jasne Softič:

Kdaj bomo vzpostavili v funkcijo knjižnico v Osnovni šoli Škofije, kot je bilo dogovorjeno v projektu?

La seduta si è conclusa alle ore 18:40.

IL SERVIZIO PER IL CONSIGLIO
COMUNALE E
LE COMUNITÀ LOCALI
La dirigente
Alenka Plahuta

IL SINDACO
Aleš Bržan